ape labs

bedienungsanleitung
user manual

APESTICK®

cordless & wireless lighting

APESTICK®

Inhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise 4
Bestimmungsgemäße Verwendung 5
Entsorgung 5
Konformitäten 5
Bedienung 6
Bedienung Fernbedienung 8
Bedienung Menü 8
Bedienung der Features 12
DMX-Chart 14
Reinigung und Wartung 16
Ersatzteile 16
Techische Daten 16

Table Of Contents

Safety Instructions 17
Operating Determinations 18
Installation 19
Disposal 19
Conformities 20
Operation 20
Menu Operation 22
Operation of Features 26
DMX-Chart 28
Cleaning and Maintenance 30
Spare Parts 30
Technical specifications 30

SICHERHEITSHINWEISE

Gerät vor **Feuchtigkeit** und Nässe schützen!

Dieses Gerät hat das Werk in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand verlassen. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, muss der Anwender die **Sicherheitshinweise** und die Warnvermerke unbedingt beachten, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind.

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Anleitung verursacht werden, **erlischt der Garantieanspruch.** Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, nachdem es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen Dein Gerät zerstören. Lass das Gerät solange ausgeschaltet, bis es **Zimmertemperatur** erreicht hat!

Bitte überprüfe vor der ersten Inbetriebnahme, ob kein offensichtlicher **Transportschaden** vorliegt. Solltest Du Schäden an der Netzleitung oder am Gehäuse entdecken, nimm das Gerät nicht in Betrieb und setze Dich bitte mit Deinem Fachhändler in Verbindung.

Der Aufbau entspricht der **Schutzklasse III.** Das Ladegerät (Schutzklasse II) darf nur an eine Steckdose angeschlossen werden, deren Spannung und Frequenz mit dem Typenschild des Ladegerätes genau übereinstimmt. Ungeeignete Spannungen und ungeeignete Steckdosen können zur Zerstörung des Gerätes und zu lebensgefährlichen Stromschlägen führen.

In das Gerät dürfen keine **fremden Gegenstände** gelangen. Dies gilt insbesondere für Metallteile. Sollten auch nur kleinste Metallteile wie Heft- und Büroklammern oder gröbere Metallspäne in das Gerät gelangen, so ist das Gerät sofort außer Betrieb zu nehmen.

Blicke niemals direkt in die Lichtquelle, da bei empfindlichen Menschen u. U. **epileptische Anfälle** ausgelöst werden können (gilt besonders für Epileptiker)!

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Bei diesem Gerät handelt es sich um ein Effektlicht, mit dem sich dekorative Lichteffekte erzeugen lassen. Dieses Produkt ist auf den Akkubetrieb ausgelegt, kann aber auch mit dem Ladegerät betrieben werden. Das Ladegerät ist ausschließlich in trockenen Räumen zu benutzten. Dieses Gerät ist **für professionelle Anwendungen,** z. B. im Ladenbau, Schaufenstern, Theatern, Discotheken etc. vorgesehen.

Die **Umgebungstemperatur** muss zwischen -5° C und +45° C liegen. Halte das Gerät von direkter Sonneneinstrahlung (auch beim Transport in geschlossenen Wägen) und Heizkörpern fern.

Der **Serienbarcode** darf niemals vom Gerät entfernt werden, da ansonsten der Garantieanspruch erlischt.

Wird das Gerät anders verwendet als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, kann dies zu Schäden am Produkt führen und der **Garantieanspruch** erlischt. Außerdem ist jede andere Verwendung mit Gefahren, wie z. B. Kurzschluss, Brand, elektrischem Schlag, Abstürzen etc. verbunden.

Wenn Du Zweifel an der **Sicherheit** einer möglichen Installationsform hast, installiere das Gerät NICHT!

Es dürfen nur **Sicherungsseile** gemäß DIN 56927, Schnellverbindungsglieder gemäß DIN 56926, Schäkel gemäß DIN EN 1677-1 und BGV C1 Karabiner eingesetzt werden. Die Fangseile, Schnellverbindungsglieder, Schäkel und Karabiner müssen auf Grundlage der aktuellsten Arbeitsschutzbestimmungen (z. B. BGV C1, BGI 810-3) ausreichend dimensioniert sein und korrekt angewendet werden.

ENTSORGUNG

Soll der Apestick endgültig aus dem Betrieb genommen werden, übergebe ihn zur umweltgerechten Entsorgung einem örtlichen Recyclingbetrieb.

KONFORMITÄTEN

Hiermit erklärt ape labs Lichtprodukte GmbH, dass sich der Apestick sowie die Fernbedienung und der DMX-Transmitter in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1995/5/EG befinden. Der Apestick ist für den Betrieb in den EU, USA und EFTA-Staaten allgemein zugelassen und anmelde- und gebührenfrei.

LVD:EN60598,EN62031,EN62471
EMC:EN55015,EN60825,EN301 489
RF:EN300 220

Der Apestick, so wie dessen Zubehörteile, entsprechen allen erforderlichen Richtlinien der EU und sind deshalb entsprechend wie nebenstehend gekennzeichnet.

BEDIENUNG

AKKU

Der Apestick arbeitet mit einem Lithium - Polymer Akku. Der Akku betreibt das Gerät ca. 10 Std. Du kannst den Apestick aber auch am Netzteil dauerhaft betreiben. Die Akkuladezeit beträgt ca. 5 Stunden. Das Laden des Akkus wird am oberen Rand der Röhre, wo sich der An- Austaster befindet, durch blinken einer grünen LED angezeigt. Diese Led ist in der Röhre integriert.

Grünes Statuslicht:

Langsames Blinken:
Der Akku lädt regulär. Der Apestick lässt sich einschalten.

Schnelles Blinken:
Der Akku lädt regulär, ist aber tiefenentladen. Der Apestick lässt sich nicht einschalten. Nach ca. 15 Minuten Ladezeit lässt sich der Apestick wieder einschalten.

Das grüne Blinken erlischt:
Der Akku ist geladen. Der Apestick ist Einsatzbereit.

Oranges Statuslicht:

Die Akkuleistung lässt nach. Es ist mit wenigen Stunden Betrieb zu rechnen.

Rotes Statuslicht:

Der Akku ist leer und muss geladen werden. Der Apestick schaltet sich auto-matisch ab.

AN UND AUS

Zum An- und Ausschalten den Taster an der einen Seite des Apesticks für ca. 3 Sekunden lang gedrückt halten.

ALLE INFORMATIONEN BEZIEHEN SICH AUF DAS DISPLAY DER FERNBEDIENUNG

Es gibt zwei Arten das Gerät zu bedienen:

1. Funk- Fernbedienung: Über die Tasten und das Display arbeiten.
2. Funk- DMX- Transmitter: Wireless-DMX über jedes Lichtpult. (mit AFO –wireless DMX)

LICHT

1. ONE COLOR STATIC: Starres Licht – keine Effekte
2. PROGRAM: Farbwechsel, Effekte, Lauflichteffekte, usw.

FARBE

Im Display der Fernbedienung steht „ ONE COLOR STATIC“
Falls nicht, ist irgendein Programm aktiv.

So änderst Du das:

1. Drücke die „program“ Taste.
2. Anschließend die „–“ Taste bis „ONE COLOR STATIC“ erscheint.
3. Mit „enter“ bestätigen.
4. Drücke die „C1“ Taste.
5. Mit „+“ und „–“ kannst du jetzt Farben auswählen.

BEDIENUNG FERNBEDIENUNG

ALLE INFORMATIONEN BEZIEHEN SICH AUF DAS DISPLAY DER FERNBEDIENUNG

PROGRAMME

20 Programme stehen zur Auswahl. Alle Farben und Abläufe sind vorprogrammiert. Du kannst alle Attribute auch selber ändern. Wie z.B. Farbe und Laufrichtung.

Wir gehen davon aus, dass Du das Gerät angeschaltet hast.

Drücke die „prog“ Taste. Im Display wird das jeweilige Programm angezeigt. (Normalerweise sollte „one color static“ zu lesen sein.) Mit „+“ und „–“ geht’s durch die Programme.

SPEED

Die Geschwindigkeit von Programmen kannst Du anpassen zwischen 90 Millisekunden und etwas mehr als 9 Minuten.

So geht’s:

1. Drücke die „speed“ Taste.
2. Mit „+“ und „-“ kannst du die Intervalle größer oder kleiner wählen.

HELLIGKEIT

Die Helligkeit kann zwischen 10 % und 100 % reguliert werden.

So geht´s:

1. Drücke die „Brightness“ Taste.
2. Mit „+“ und „-“kannst Du die Helligkeit regulieren.

BEDIENUNG MENÜ

ALLE INFORMATIONEN BEZIEHEN SICH AUF DAS DISPLAY DER FERNBEDIENUNG

So geht´s:

Halte die „MENU“- Taste 2 Sekunden lang gedrückt.
Im Display steht jetzt: „REMOTE SETUP“

Übersicht der Menüpunkte:
1. REMOTE SETUP
2. BLUE SETUP
3. GENERAL SETTINGS
4. AUTO SETTINGS
5. INFO
6. FACTORY RESET

REMOTE SETUP

- DMX ADRESS: Einstellen der DMX Adresse

- CHANNELS: Der Apestick hat 8 Pixel-Segmente (ALL PIXELS). Der Apestick kann aber auch mit 4 Pixeln betrieben werden (REDUCED PIXEL). Oder nur als ein Pixel Segment (ONE PIXEL). Das bedeutet, dass der Apestick keine Effekte mehr unterstützt.

- DMX TAB: Auswahl des DMX-Modi (RGBWS, EFFECT MODE FIX, EFFECT MODE RGBW)

- STROBE: Strobo-Kanal an/ausschalten bei RGBWS DMX-Mode

- DMX FAILURE: Was tun bei fehlendem DMX Signal?

- USE WHITE LEDS: Die weißen Leds werden bei einer RGB-Mischfarbe aktiviert (Spart Akku)

- LED POWER: Laufzeitverlängerung durch Dimmen der Leds

- WHITE CORRECTION: Anpassen der Farbkorrektur an oder aus

- WHITE CALIB RED: Anpassen der Farbkorrektur – gilt für alle Farben oder Programme

- WHITE CALIB GREEN: Anpassen der Farbkorrektur – gilt für alle Farben oder Programme

- WHITE CALIB BLUE: Anpassen der Farbkorrektur – gilt für alle Farben oder Programme

- AC FAILURE: Was tun bei Stromausfall bei angeschlossenem Ladekabel?

- CHAIN SIZE: Größe der Apestick Kette (bis zu 32 Stück)

- POS IN CHAIN: Position des Apestick´s in der Kette – (v.l.n.r.)
(Hier stellst du ein wie viele Apesticks Du in einer Reihe benutzen willst und an welcher stelle der Kette sich diese befinden. Lese dazu bitte „BEDIENUNG DER FEATURES“.)

BLUE SETUP

- REMOTE-ACTIVATE: NC

- REMOTE-DEACTIVATE: NC

- INPUT SELECT: Auswahl der Empfangsquelle

- DMX ADRESS: Einstellen der DMX Adresse per Funkübertragung

- CHANNELS: Depends on ape labs product

- DMX TAB: Auswahl des DMX-Modi (RGBWS, EFFECT MODE FIX, EFFECT MODE RGBW)

- STROBE: Strobo-Kanal an/ausschalten bei RGBWS DMX-Mode

- DMX FAILURE: Was tun bei fehlendem DMX Signal?

- USE WHITE LEDS: Die weißen Leds werden bei einer RGB-Mischfarbe aktiviert (Spart Akku)

- LED POWER: Laufzeitverlängerung durch Dimmen der Leds

- WHITE CORRECTION: Anpassen der Farbkorrektur an oder aus

- WHITE CALIB RED: Anpassen der Farbkorrektur – gilt für alle Farben oder Programme

- WHITE CALIB GREEN: Anpassen der Farbkorrektur – gilt für alle Farben oder Programme

- WHITE CALIB BLUE: Anpassen der Farbkorrektur – gilt für alle Farben oder Programme

- AC FAILURE: Was tun bei Stromausfall bei angeschlossenem Ladekabel?

- CHAIN SIZE: Größe der Lampenkette (bis zu 32 Stück)

- POS IN CHAIN: Position der Lampe in der Kette – (von links nach rechts)

- SET PIX SIZE: Auswahl der Pixelgröße (bei Nutzung von Programmen)

- SET START PIX: Auswahl der Start- Pixels (bei Nutzung von Programmen)

- NUMBER OF SET: NC

- REMOTE GROUP: Zuweisen der Gruppen (1-4)
per Funkübertragung (Apestick)

GENERAL SETTINGS

- TRANSMIT MODE:

    1. SEND ON MODIFY: Sendet Änderungen wie Color oder Speed sofort zu den Apesticks.

    2. SEND ON ENTER: Sendet Änderung wie Color oder Speed erst nach drücken der Send Taste.

- SEND TO TYPE: Auswahl der Empfängergeräte. Apestick, Mobilight, etc.

- SEND TO S/N: Auswahl des Empfangsgerätes per Seriennummer.

AUTO SETTINGS

- PROGRAM: Auswahl eines Programmablaufes

- INTENSITY: Einstellen der Helligkeit (0 % - 100 %)

- SPEED: Einstellen der Geschwindigkeit von Programmen (90 ms. - 9,21 min)

- FADE: Einstellen der Fade-Zeit in Programmen (0% - 100%)

- DIRECTION: Einstellen der Programm-Laufrichtung (Vorwärts, Rückwärts, Wiederholen)

- USER COLORS: Einstellung der Farben, die in den Programmen genutzt werden.

- STROBOSCOPE: Einstellen des Stroboskopwertes. Aufsteigend von 0 – 255

INFO

- FW VERSION: Firmware Version

- RF LINK: Anzeige des Frequenzbandes (Fernbedienung)

FACTORY RESET (FERNBEDIENUNG)

Wenn Du Dir deiner Einstellungen nicht mehr im Klaren bist, kannst du ein Factory Reset vornehmen. Es werden keine Programme oder ähnliches gelöscht, nur persönliche Einstellungen.

FACTORY RESET (APESTICK)

Drücke dazu die An/Aus-Taste 10 Sekunden lang im ausgeschalteten Zustand.

BEDIENUNG DER FEATURES

ALLE INFORMATIONEN BEZIEHEN SICH AUF DAS DISPLAY DER FERNBEDIENUNG

CHAIN SIZE

Du kannst mehrere Apesticks synchronisieren. So kannst du eine absolut abgestimmte Show mit mehreren Apesticks erzeugen ohne aufwendig an einem Lichtpult jedes Gerät programmieren zu müssen.

Lauflichteffekte in verschiedensten Arten lassen sich in Sekunden realisieren. Maximal 32 Apesticks können in der „CHAIN SIZE“ integriert werden. Falls du mehr als 32 Apesticks benutzen möchtest, kannst du auch Nummern (POS IN CHAIN) doppelt vergeben. Beispielsweise in einem langen Flur (linke Seite und rechte Seite).

So geht’s:

1. Fünf Sekunden lang die An/Aus Taste am Apestick drücken bis das „BLUE SETUP“ blinkt. (Apestick blinkt blau)

2. Jetzt bist du im „BLUE SETUP“ – Ab jetzt kannst du mit der Fernbedienung allen Schritten folgen und deine Einstellungen vornehmen. (Nach Eingabe von Daten über die Fernbedienung blinkt die Röhre schneller.)

3. Auswahl treffen, wie viele Geräte benutzt werden – nehmen wir an es sind 8 Stück

4. Unter „BLUE SETUP“ das Menü „CHAIN SIZE“ aufrufen

5. Die gewünschte Anzahl an Apesticks auswählen und mit „ENTER“ bestätigen (8)

6. Unter „BLUE SETUP“ das Menü „POS IN CHAIN“ aufrufen

7. Position des Gerätes bestimmen und mit „ENTER“ bestätigen (von links nach rechts)

8. Programme aufrufen über die Fernbedienung oder den DMX- Transmitter (Alle Farben, die in den Programmen genutzt werden, können über die Tasten C1-C4 geändert werden)

GRUPPEN

Wurden keine Einstellungen vorgenommen, reagieren alle Apesticks synchron auf die Fernbedienung.

Angenommen Du möchtest aber mehrere Apesticks an verschiedenen Orten bedienen, und es sollen synchronisierte Shows oder einfach nur verschieden Farben erzeugt werden, so hast Du die Möglichkeit den Geräten jeweils auch Gruppen zu zuweisen.

Beispiel

Im Raum Nr.1 stehen 10 Apesticks. Hier soll ein Programm durchlaufen im Chain Size-Mode. Im Raum Nr.2 stehen 10 Apesticks. Diese sollen alle grün leuchten. Beide Räumer sind in Reichweite der Fernbedienung.

So geht´s:

Zunächst musst du den Apesticks die jeweilige Gruppe zuweisen.
Die Standardgruppe ist GROUP 1.

Drücke hierzu den Taster des Apesticks für ca. 5 Sekunden. Der Apestick befindet sich jetzt im BLUE MODE. (Der Apestick blinkt blau)

Benutze die Fernbedienung. Drücke die MENU Taste für 2 Sekunden. Begebe dich in das BLUE SETUP. Der letzte Menüpunkt (einmal die „–„ Taste drücken) bringt dich zu REMOTE GROUP. Drücke die ENTER Taste und wähle eine von vier Gruppen aus.

Beispiel

Du wählst REMOTE GROUP 3. Anschliesend drückst du die ENTER Taste. Mit diesem Schritt hast du dem Apestick die Empfangsgruppe 3 zugewiesen. Das bedeutet das dieser Apestick nur reagiert wenn auch an GROUP 3 gesendet wird.

An welche Gruppe gesendet wird wählst du aus indem Du die Taste GROUP auf der Fernbedienung drückst und mit der Tasten EXIT, -, +, ENTER deine Auswahl triffst. Es ist auch möglich an mehrere Gruppen zu senden.

DMX CHART

DMX-TABELLE FÜR „RGBWS“ – 5 KANÄLE

Channel:	Function:	Value:
1	Red	000 – 255 (0 - 100%)
2	Green	000 – 255 (0 - 100%)
3	Blue	000 – 255 (0 - 100%)
4	White	000 – 255 (0 - 100%)
5	Strobe*	000 – 003 (open) ; 004 – 255 (slow -> fast)

*Wenn Du im DMX Menü unter “STROBE” ein “NO” setzt, benötigt dieser DMX- Modus nur 4 Kanäle

DMX-TABELLE FÜR „EFFECT MODE FIX“ – 17 KANÄLE

Channel:	Function:	Value:
1	Dimmer	000 – 255 (0 – 100%)
2	Strobe	000 – 003 (open) ; 004 – 255 (slow -> fast)
3	Program	000 – 007 (P01); 008 – 015 (P02); 016 – 023 (P03); 024 – 031 (P04); 032 – 039 (P05); 040 – 047 (P06); 048 – 055 (P07); 056 – 063 (P08); 064 – 071 (P09); 072 – 079 (P10); 080 – 087 (P11); 088 – 095 (P12); 096 – 103 (P13); 104 – 111 (P14); 112 – 119 (P15); 120 – 127 (P16); 128 – 135 (P18); 136 – 143 (P19); 144 – 151 (P20)
4	Speed	000 (stop) ; 001 – 255 (slow -> fast)
5	Fade	000 – 255 (0 – 100%)
6	Direction	000 – 063 (loop & ffw) ; 064 – 127 (ffw) ; 128 – 190 (rew) ; 191 – 255 (loop & rew)
7	Size	000 – 063 (G1) ; 064 – 127 (G1 & G2) ; 128 – 190 (G1 & G2 & G3) ; 191 – 255 (G1 & G2 & G3 & G4) (G = Groups)
8	Offset	000 – 255 (0 - 100%) (Startposition in program)
9	Restart	Change any Value for restarting program (synchronize of preset programs)
10	Color 1 (C1)	019 (Red) ; 105 (Orange) ; 101 (Yellow) ; 139 (Green) ; 140 (Cyan) ; 075 (Blue); 148 (Magenta) ; 166 (Pink) ; 249 (White warm) ; 255 (White cold) *
11	Color 2 (C2)	See C1 *
12	Color 3 (C3)	See C1 *
13	Color 4 (C3)	See C1 *
14	White 1 (W1)	000 – 255 (0 - 100%)
15	White 2 (W2)	000 – 255 (0 - 100%)
16	White 3 (W3)	000 – 255 (0 - 100%)
17	White 4 (W4)	000 – 255 (0 - 100%)

*Gewöhnliche Farbfilter- Nummern

DMX-TABELLE FÜR „EFFECT MODE RGB“ – 25 KANÄLE

Channel:	Function:	Value:
1	Dimmer	000 – 255 (0 – 100%)
2	Strobe	000 – 003 (open) ; 004 – 255 (slow -> fast)
3	Program	000 – 007 (P01) ; 008 – 015 (P02) ; 016 – 023 (P03) ; 024 – 031 (P04); 032 – 039 (P05) ; 040 – 047 (P06) ; 048 – 055 (P07) ; 056 – 063 (P08); 064 – 071 (P09) ; 072 – 079 (P10) ; 080 – 087 (P11) ; 088 – 095 (P12); 096 – 103 (P13) ; 104 – 111 (P14); 112 – 119 (P15); 120 – 127 (P16); 128 – 135 (P18); 136 – 143 (P19); 144 – 151 (P20)
4	Speed	000 (stop) ; 001 – 255 (slow -> fast)
5	Fade	000 – 255 (0 – 100%)
6	Direction	000 – 063 (loop & ffw) ; 064 – 127 (ffw) ; 128 – 190 (rew) ; 191 – 255 (loop & rew)
7	Size	000 – 063 (G1) ; 064 – 127 (G1 & G2) ; 128 – 190 (G1 & G2 & G3); 191 – 255 (G1 & G2 & G3 & G4) (G = Groups)
8	Offset	000 – 255 (0 - 100%) (Startposition in program)
9	Restart	Change any Value for restarting program (synchronize of preset programs)
10 ; 11 ; 12	Color 1 (C1)	R ; G ; B 000 – 255 (0 - 100%)
13 ; 14 ; 15	Color 2 (C2)	R ; G ; B 000 – 255 (0 - 100%)
16 ; 17 ; 18	Color 3 (C3)	R ; G ; B 000 – 255 (0 - 100%)
19 ; 20 ; 21	Color 4 (C3)	R ; G ; B 000 – 255 (0 - 100%)
22 ; 23 ; 24 ;25	White 1 - 4	W 000 – 255 (0 - 100%)

REINIGUNG UND WARTUNG

Verwende zur Reinigung ein fusselfreies, angefeuchtetes Tuch. Auf keinen Fall Alkohol oder irgendwelche Lösungsmittel zur Reinigung verwenden!

Im Geräteinneren befinden sich keine zu wartenden Teile. Wartungs- und Servicearbeiten sind ausschließlich dem autorisierten Fachhandel vorbehalten!

ERSATZTEILE

Sollten einmal Ersatzteile benötigt werden, verwende nur Originalersatzteile. Wenn die Anschlussleitung des Ladegerätes beschädigt wird, muss sie durch den autorisierten Fachhandel ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Solltest Du noch weitere Fragen haben, steht Dir Dein Fachhändler jederzeit gerne zur Verfügung.

TECHNISCHE DATEN

Spannungsversorgung Ladegerät: 100V - 240V AC, 50 Hz ~, 60 Hz ~
Gesamtanschlusswert Ladegerät: 0,35 A
Akkutyp: Lithium Polymer 28V, 2,5 Ah
Leistungsaufnahme Apestick: max. 6 Watt
Anzahl der DMX-Kanäle: 4,5,17,25
DMX 512-Anschluss: wireless DMX
Frequenzbereich: 868 MHz, 912 MHz (depends on country)
Sendeleistung Fernbedienung: <= 25mW e.r.p.
Sendeleistung DMX-Transmitter: <= 25mW e.r.p.
Maximale Umgebungstemperatur Ta: 45° C
Max. Leuchtentemperatur im Beharrungszustand TB: 60° C
Mindestabstand zu enflammbaren Oberflächen: 0 m
Mindestabstand zum angestrahlten Objekt: 0 m
Anzahl der Leds: 128 RGBW Chips
Sicherung: interne Sicherung SMD 1206, 3,15 A
Maße (Länge & Durchmesser): 102cm x 4,2 cm
Gewicht: 0,6 kg

Das Ladegerät darf nur an eine Elektroinstallation angeschlossen werden, die den VDE-Bestimmungen DIN VDE 0100 entspricht. Die Hausinstallation muss mit einem Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit 30 mA Bemessungsdifferenzstrom ausgestattet sein.

Bitte beachte:
Technische Änderungen ohne vorherige Ankündigung und Irrtum vorbehalten.

Ape labs Lichtprodukte GmbH
D-97080 Würzburg

www.apelabs.com
Designed & Assembled in Germany © 2010

SAFETY INSTRUCTIONS

This device has left our premises in absolutely perfect condition. In order to maintain this condition and to ensure a safe operation, it is absolutely necessary for the user to follow the safety instructions and warning notes written in this user manual.

Damages caused by the disregard of this user manual are not subject to warranty. The dealer will not accept liability for any resulting defects or problems.

If the device has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your device. Leave the device switched off until it has reached room temperature.

Should you notice any damages on the A/C connection cable or on the casing, do not take the device into operation and immediately consult your local dealer.

This device falls under protection-class III. The power plug must only be plugged into a protection class III outlet. The voltage and frequency must exactly be the same as stated on the device. Wrong voltages or power outlets can lead to the destruction of the device and to mortal electrical shock.

Always plug in the power plug last. The power plug must always be inserted without force. Make sure that the plug is tightly connected with the outlet.

Never modify, bend, strain mechanically, put pressure on, pull or heat up the power cord. Never operate next to sources of heat or cold. Disregard can lead to power cord damages, fire or mortal electrical shock.

The cable insert or the female part in the device must never be strained. There must always be sufficient cable to the device. Otherwise, the cable may be damaged which may lead to mortal damage.

Make sure that the power-cord is never crimped or damaged by sharp edges. Check the device and the power-cord from time to time.

If extension cords are used, make sure that the core diameter is sufficient for the required power consumption of the device. All warnings concerning the power cords are also valid for possible extension cords.

Always disconnect from the mains, when the device is not in use or before cleaning it. Only handle the power-cord by the plug. Never pull out the plug by tugging the power-cord. Otherwise, the cable or plug can be damaged leading to mortal electrical shock. If the power plug or the power switch is not accessible, the device must be disconnected via the mains.

If the power plug or the device is dusty, the device must be taken out of operation, disconnected and then be cleaned with a dry cloth. Dust can reduce the insulation which may lead to mortal electrical shock. More severe dirt in and at the device should only be removed by a specialist.
There must never be any objects entering into the device.

This is especially valid for metal parts. If any metal parts like staples or coarse metal chips enter into the device, the device must be taken out of operation and disconnected immediately. Malfunction or short-circuits caused by metal parts may cause mortal injuries.

Never look directly into the light source, as sensitive persons may suffer an epileptic shock (especially meant for epileptics)!

Keep away from children and amateurs!

OPERATING DETERMINATIONS

This device is designed for professional use, e.g. on stages, in discotheques, theatres etc.

Lighting effects are not designed for permanent operation. Consistent operation breaks will ensure that the device will serve you for a long time without defects. Do not shake the device. Avoid brute force when installing or operating the device.

When choosing the installation-spot, please make sure that the device is not exposed to extreme heat, moisture or dust. There should not be any cables lying around. You endanger your own and the safety of others!

This device must never be operated or stockpiled in sourroundings where splash water, rain, moisture or fog may harm the device. Moisture or very high humidity can reduce the insulation and lead to mortal electrical shocks. When using smoke machines, make sure that the device is never exposed to the direct smoke jet and is installed in a distance of 0.5 meters between smoke machine and device. The room must only be saturated with an amount of smoke that the visibility will always be more than 10 meters.

The ambient temperature must always be between -5° C and +45° C. Keep away from direct insulation (particularly in cars) and heaters.

Never use the device during thunderstorms. Over voltage could destroy the device. Always disconnect the device during thunderstorms.

Always fix the fixture with an appropriate safety-rope.

Please consider that unauthorized modifications on the device are forbidden due to safety reasons!

Never remove the serial barcode from the device as this would make the guarantee void.

If this device will be operated in any way different to the one described in this manual, the product may suffer damages and the guarantee becomes void. Furthermore, any other operation may lead to dangers like shortcircuit, burns, electic shock, crash etc.

INSTALLATION

The device can be installed on the ground or on the wall or ceiling.

Please consider the EN 60598-2-17 and the respective national standards during the Installation! The installation must only be carried out by an authorized dealer!

The operator has to make sure that safety-relating and machine-technical installations are approved by an expert before taking into operation for the first time and after changes before taking into operation another time.

IMPORTANT! OVERHEAD RIGGING REQUIRES EXTENSIVE EXPERIENCE, including (but not limited to): calculating working load limits, installation material being used, and periodic safety inspection of all installation material and the projector. If you lack these qualifications, do not attempt the installation yourself,
but instead use a professional structural rigger. Improper installation can result in bodily injury and / or damage to property.

Before rigging make sure that the installation area can hold a minimum point load of 10 times the projector‘s Weight.

Mount the projector with the mounting-bracket to your trussing system using an appropriate clamp.

For overhead use, always install an appropriate safety bond.

You must only use safety bonds complying with DIN 56927, quick links complying with DIN 56926, shackles complying with DIN EN 1677-1 and BGV C1 carbines. The safety bonds, quick links, shackles and the carbines must be sufficiently dimensioned and used correctly in accordance with the latest industrial safety regulations (e. g. BGV C1, BGI 810-3).

DISPOSAL

If the Apestick is to be put out of operation definitively, take it to a local recycling plant for a disposal which is not harmful to the environment. Never throw exhausted batteries or defective rechargeable batteries into the household rubbish: Always take them to a special waste disposal (e. g. collecting container at your retailer).

CONFORMITIES

LVD:EN60598,EN62031,EN62471
EMC:EN55015,EN60825,EN301 489
RF:EN300 220

Herewith, ape labs Lichtprodukte GmbH declare that the wireless Apestick is in accordance with the basic requirements and the other relevant regulations of the directive 1995/5/EC. The Apestick is licence-free and generally approved for operation in EU, USA and EFTA countries.

OPERATION

BATTERY PACK

The device uses a lithium polymer battery pack. The battery supplies the device with power for about 10 hours. However, you can use the Apestick permanently connected to the mains.

The charging time for the battery pack is about 5 hours. The charging of the battery pack is indicated at the upper part of the tube near the On- Off button with a flashing green LED. This LED is integrated into the tube.

Green status light:

Slow flashing:
The battery pack is charging normally. The Apestick can be switched on.

Fast flashing:
The battery pack is charging normally, is however heavily discharged. The Apestick cannot be switched on. After about 15 minutes of charging the Apestick can be switched on again.

The green flashing light stops:
The battery pack is charged. The Apestick can be used.

Orange status light:

The battery pack performance is decreasing.
Only a few hours of operation might be left.

Red status light:

The battery pack is empty and has to be charged.
The Apestick switches off automatically.

ON AND OFF

To turn on and off, keep the button on one side of the Apestick pressed for about 3 seconds.

OPERATION

There are two ways to operate the device:

1. Radio remote control: Operate using buttons and display.
2. Radio DMX- transmitter: Wireless DMX via any light console. (with AFO –wireless DMX)

LIGHT

There are two ways to emit light:

1. ONE COLOUR STATIC: static light – no effects
2. PROGRAM: colour change, effects, running lights effects, etc.

ALL INFORMATION RELATES TO THE DISPLAY OF THE REMOTE CONTROL

COLOUR

The display of the remote control shows „ ONE COLOUR STATIC“
If not, some programme must be active.

This is how you change it:

1. Press the „program“ button.
2. Afterwards the „–„ button until „ONE COLOR STATIC“ appears.
3. Confirm with „enter“.
4. Press button „C1“.
5. With „+“ and „–„ you can now choose the colours.

PROGRAMMES

You can choose from 20 programmes. All colours and processes are pre-programmed. You can also change all attributes yourself, like e.g. colour and direction of movement.

We assume that you have the device switched on.

1. Press the „prog“ button. The respective programme is shown in the display. (Normally „one colour static“ should be seen.)
2. Using „+“ and „ –„ you can go through the programmes.

SPEED

You can adjust the speed of the programs between 90 milliseconds and just over 9 minutes.

And this is how it‘s done:

1. Press the „speed“ button.
2. By pressing the „+“ and „-“ buttons, you can increase or decrease the intervals.

BRIGHTNESS

The brightness can be adjusted between 10 % and 100 %.

And this is how it‘s done.

1. Press the „Brightness“ button.
2. By pressing the „+“ and „-“ buttons, you can adjust the brightness.

MENU OPERATION

ALL INFORMATION RELATES TO THE DISPLAY OF THE REMOTE CONTROL

For more advanced settings you need to enter the „MENU“.

And this is how it‘s done:

Press the „MENU“ button for 2 seconds.
The display will now show: „REMOTE SETUP“.

Overview of menu items:

1. REMOTE SETUP
2. BLUE SETUP
3. GENERAL SETTINGS
4. AUTO SETTINGS
5. INFO
6. FACTORY RESET

REMOTE SETUP

- DMX ADDRESS: Setting of DMX address

- CHANNELS: Depends on ape labs product

- DMX TAB: Select DMX mode (RGBWS, EFFECT MODE FIX, EFFECT MODE RGBW)

- STROBE: Turn strobe channel on/off in RGBWS DMX mode

- DMX FAILURE: What to do if there is no DMX signal?

- USE WHITE LEDS: The white LEDs are activated by an RGB mixed color (saves battery life)

- LED POWER: Increase battery life by dimming the LEDs

- WHITE CORRECTION: Turn color correction adjustment on/off

- WHITE CALIB RED: Adjust color correction – applies to all colors or programs

- WHITE CALIB GREEN: Adjust color correction – applies to all colors or programs

- WHITE CALIB BLUE: Adjust color correction – applies to all colors or programs

- AC FAILURE: What to do if there is no power? (ape lamp operated by charging adapter)

- CHAIN SIZE: Size of lamps- chain (up to 32 units)

- POS IN CHAIN: Position of lamp in chain – (from left to right)
(Here you set up how many apesticks you like to control in a chain and in which positions they are. Pls. read chapter “OPERATION OF FEATURES”.)

BLUE SETUP

- REMOTE-ACTIVATE: NC

- REMOTE-DEACTIVATE: NC

- INPUT SELECT: Setting source of receiving per radio transmission

- DMX ADDRESS: Setting of DMX address per radio transmission

- CHANNELS: Depends on ape labs product

- DMX TAB: Select DMX mode (RGBWS, EFFECT MODE FIX, EFFECT MODE RGBW)

- STROBE: Turn strobe channel on/off in RGBWS DMX mode

- DMX FAILURE: What to do if there is no DMX signal?

- USE WHITE LEDS: The white LEDs are activated by an RGB mixed color (saves battery life)

- LED POWER: Increase battery life by dimming the LEDs

- WHITE CORRECTION: Turn color correction adjustment on/off

- WHITE CALIB RED: Adjust color correction – applies to all colors or programs

- WHITE CALIB GREEN: Adjust color correction – applies to all colors or programs

- WHITE CALIB BLUE: Adjust color correction – applies to all colors or programs

- AC FAILURE: What to do if there is no power? (ape lamp operated by charging adapter)

- CHAIN SIZE: Size of lamps- chain (up to 32 units)

- POS IN CHAIN: Position of lamp in chain – (from left to right)

- SET PIX SIZE: Setting of pixelsize (while using programs)

- SET START PIX: Setting of startpixel (while using programs)

- NUMBER OF SET: NC

- REMOTE GROUP: Assigning of the group (1-4) per radio transmission

GENERAL SETTINGS

- TRANSMIT MODE:

    1. SEND ON MODIFY: transmits changed values immediately
    2. SEND ON ENTER: transmits changed values after pushing the „SEND“ button

- SEND TO TYPE: Set of receiving unit by choosing the lamp type (mobilight, apestick, etc.)

- SEND TO S/N: Set of receiving unit by choosing the serial number

AUTO SETTINGS

- PROGRAM: Select pre-set programs (20)

- INTENSITY: Adjust brightness (0 % - 100 %)

- SPEED: Set speed of program (90 ms - 9.21 min)

- FADE: Set fade time in programs (0% - 100%)

- DIRECTION: Set program direction (forward, backward, repeat)

- USER COLORS: Setting colors used in programs.

- STROBOSCOPE: Push the “BRIGHTNES” button for 2 seconds and set your strobe value.

INFO

- FIRMWARE VERSION: Firmware version

- RF LINK: type of frequency band

FACTORY RESET (REMOTE CONTROL)

If you are confused about your settings, you can perform a factory reset.
No programs or the like will be deleted, only your personal settings.

FACTORY RESET (APESTICK)

Push the on/off - Button for 10 seconds. Personal settings will be deleted.

OPERATION OF FEATURES

CHAIN SIZE

You can synchronize several Apesticks. This allows you to present a perfectly synchronized show with several Apesticks without having to arduously program each device with the help a light desk.

You can thus create various types of running-light effects within seconds. A maximum of 32 Apesticks can be integrated in the „CHAIN SIZE“. If you would like to use more than 32 Apesticks, you can assign numbers (POS in CHAIN) more than once. For example in a long hallway (left side and right side).

And this is how it‘s done.

1. Press the On/Off button for 5 seconds until the „BLUE SETUP“ flashes (Apestick flashes blue)

2. You are now in „BLUE SETUP“ – As from now you can follow all steps with the remote control and effect your settings. (After entering data via the remote control the tube flashes faster.)

3. Select how many devices will be used – let‘s assume there are 8

4. Call up the menu „CHAIN SIZE“ under „BLUE SETUP“

5. Select the desired number of Apesticks and confirm with „enter“ (8)

6. Call up the menu „POS IN CHAIN“ under „BLUE SETUP“

7. Determine position of device and confirm with „enter“ (from left to right)

8. Call up program with remote control or DMX transmitter

(All colours used in the programs can be changed with the buttons C1-C4)

GROUPS

Provided no other settings were made, all Apesticks will react synchronously to the remote control signals.

Assuming you would like to use several Apesticks in different locations to present synchronized shows or simply to present a number of different colours, you have the option to allocate groups to the devices.

Example

In room no.1 there are 10 Apesticks. The program should run in Chain Size mode. In room no.2 there are 10 Apesticks. These should emit green light. Both rooms are within the range of the remote control.

And this is how it‘s done

At first you have to assign the respective group to the Apesticks.
The standard group is GROUP 1.

Push the button of the Apestick for about 5 seconds. The Apestick is now in BLUE MODE. (The Apestick flashes blue)

Use the remote control. Press the MENU button for 2 seconds. Got to BLUE SETUP. The last menu item (press „-“ button once) takes you to the REMOTE GROUP. Press the ENTER button and choose one of the four groups.

Example

You choose REMOTE GROUP 3. Afterwards press the ENTER button. With this step you have assigned the reception group 3 to the Apestick. This means that this Apestick reacts only if the GROUP 3 is also being sent to. By pressing the button GROUP on the remote control you choose which group is being sent to and with the buttons EXIT, -, + ENTER you make your choice. It is also possible to send to several groups.

DMX CHART

DMX-CHART FOR „RGBWS“ – 5 CHANNELS

Channel:	Function:	Value:
1	Red	000 – 255 (0 - 100%)
2	Green	000 – 255 (0 - 100%)
3	Blue	000 – 255 (0 - 100%)
4	White	000 – 255 (0 - 100%)
5	Strobe*	000 – 003 (open) ; 004 – 255 (slow -> fast)

*This mode only needs 4 channels if you want. Go to menu-point „STROBE“ in „DMX-SETTINGS“ and switch to „NO“.

DMX-CHART FOR „EFFECT MODE FIX“ – 17 CHANNELS

Channel:	Function:	Value:
1	Dimmer	000 – 255 (0 – 100%)
2	Strobe	000 – 003 (open) ; 004 – 255 (slow -> fast)
3	Program	000 – 007 (P01); 008 – 015 (P02); 016 – 023 (P03); 024 – 031 (P04); 032 – 039 (P05); 040 – 047 (P06); 048 – 055 (P07); 056 – 063 (P08); 064 – 071 (P09); 072 – 079 (P10); 080 – 087 (P11); 088 – 095 (P12); 096 – 103 (P13); 104 – 111 (P14); 112 – 119 (P15); 120 – 127 (P16); 128 – 135 (P18); 136 – 143 (P19); 144 – 151 (P20)
4	Speed	000 (stop) ; 001 – 255 (slow -> fast)
5	Fade	000 – 255 (0 – 100%)
6	Direction	000 – 063 (loop & ffw) ; 064 – 127 (ffw) ; 128 – 190 (rew) ; 191 – 255 (loop & rew)
7	Size	000 – 063 (G1) ; 064 – 127 (G1 & G2) ; 128 – 190 (G1 & G2 & G3) ; 191 – 255 (G1 & G2 & G3 & G4) (G = Groups)
8	Offset	000 – 255 (0 - 100%) (Startposition in program)
9	Restart	Change any Value for restarting program (synchronize of preset programs)
10	Color 1 (C1)	019 (Red) ; 105 (Orange) ; 101 (Yellow) ; 139 (Green) ; 140 (Cyan) ; 075 (Blue); 148 (Magenta) ; 166 (Pink) ; 249 (White warm) ; 255 (White cold) *
11	Color 2 (C2)	See C1 *
12	Color 3 (C3)	See C1 *
13	Color 4 (C3)	See C1 *
14	White 1 (W1)	000 – 255 (0 - 100%)
15	White 2 (W2)	000 – 255 (0 - 100%)
16	White 3 (W3)	000 – 255 (0 - 100%)
17	White 4 (W4)	000 – 255 (0 - 100%)

*Usual numbers of filter colors

DMX-CHART FOR „EFFECT MODE RGB“ – 25 CHANNELS

Channel:	Function:	Value:
1	Dimmer	000 – 255 (0 – 100%)
2	Strobe	000 – 003 (open) ; 004 – 255 (slow -> fast)
3	Program	000 – 007 (P01) ; 008 – 015 (P02) ; 016 – 023 (P03) ; 024 – 031 (P04); 032 – 039 (P05) ; 040 – 047 (P06) ; 048 – 055 (P07) ; 056 – 063 (P08); 064 – 071 (P09) ; 072 – 079 (P10) ; 080 – 087 (P11) ; 088 – 095 (P12); 096 – 103 (P13) ; 104 – 111 (P14); 112 – 119 (P15); 120 – 127 (P16); 128 – 135 (P18); 136 – 143 (P19); 144 – 151 (P20)
4	Speed	000 (stop) ; 001 – 255 (slow -> fast)
5	Fade	000 – 255 (0 – 100%)
6	Direction	000 – 063 (loop & ffw) ; 064 – 127 (ffw) ; 128 – 190 (rew) ; 191 – 255 (loop & rew)
7	Size	000 – 063 (G1) ; 064 – 127 (G1 & G2) ; 128 – 190 (G1 & G2 & G3); 191 – 255 (G1 & G2 & G3 & G4) (G = Groups)
8	Offset	000 – 255 (0 - 100%) (Startposition in program)
9	Restart	Change any Value for restarting program (synchronize of preset programs)
10 ; 11 ; 12	Color 1 (C1)	R ; G ; B 000 – 255 (0 - 100%)
13 ; 14 ; 15	Color 2 (C2)	R ; G ; B 000 – 255 (0 - 100%)
16 ; 17 ; 18	Color 3 (C3)	R ; G ; B 000 – 255 (0 - 100%)
19 ; 20 ; 21	Color 4 (C3)	R ; G ; B 000 – 255 (0 - 100%)
22 ; 23 ; 24 ;25	White 1 - 4	W 000 – 255 (0 - 100%)

CLEANING AND MAINTENANCE

We recommend a frequent cleaning of the device. Please use a soft lint-free and moistened cloth. Never use alcohol or solvents!

There are no serviceable parts inside the device except for the fuse. Maintenance and service operations are only to be carried out by authorized dealers.

SPARE PARTS

Should you need any spare parts, please use genuine parts. If the power supply cable of this device becomes damaged, it has to be replaced by authorized dealers only in order to avoid hazards. Should you have further questions, please contact your dealer.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply charging adapter: 100V - 240V AC, 50 Hz ~, 60 Hz ~
Power consumption charging adapter: 0,35 A
Type of battery: lithium polymer 28 V, 2,5 Ah
Power consumption Apestick: max. 6 watt
Number of channels: 4,5,17,25
DMX-512-connection: wireless DMX
Frequency range: 868 MHz, 912 MHz (depends on country)
Transmit power remote control: <= 25mW e.r.p.
Transmit power DMX-Transmitter: <= 25mW e.r.p.
Maximum ambient temperature Ta: 45° C
Maximum housing temperature TB: 60° C
Minimum distance from flammable surfaces: 0 m
Minimum distance to lighted object: 0 m
Number of LEDs: 128 RGBW Chips
Fuse: SMD 1206, 3,15 A
Dimensions (Lengh & diameter): 102 cm x 4,2 cm
Weight: 0,6 kg

The charging adapter must only be connected with an electric installation carried out in compliance with the IECstandards. The electric installation must be equipped with a Residual Current Device (RCD) with a maximum fault current of 30 mA.

Please note: Every information is subject to change without prior notice.

Ape labs Lichtprodukte GmbH
D- 97080 Würzburg

www.apelabs.com
Designed & Assembled in Germany © 2010

© Copyright 2010

für weiteren Gebrauch aufbewahren
Nachdruck verboten

keep this manual for future needs
reproduction prohibited

www.apelabs.com